

Rachel Renée Russell

# NOLO elämäni



Olisinpa  
vaihto-oppilas

wsoy

Suomentanut Jani Böhm

Rachel Renée Russell

# NOLO elämäni

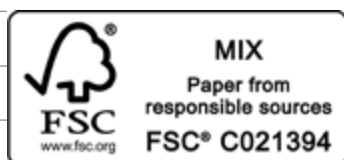
Olisinpa  
vaihto-oppilas

Suomentanut Jani Böhm

Werner Söderström Osakeyhtiö

Helsinki

Tämä kirja on mielikuvituksen tuotetta. Sen kaikki viittaukset todellisiin tapahtumiin, henkilöihin tai paikkoihin ovat kuviteltuja. Muut nimet, hahmot, paikat ja tapahtumat ovat kirjoittajan keksimiä, ja niiden mahdolliset yhtymäkohdat todellisiin tapahtumiin, paikkoihin sekä eläviin tai kuolleisiin henkilöihin ovat pelkkää sattumaa.



*Alkuteos Dork Diaries, Tales from a Not-So-Friendly Frenemy*

Copyright © 2016 by Rachel Renée Russell

By arrangement with Writers House,  
New York, and Ia Atterholm Agency, Sweden

All rights reserved.

Suomenkielinen laitos © Jani Böhm ja WSOY 2024

Werner Söderström Osakeyhtiö

ISBN 978-951-0-49728-9

Painettu EU:ssa

Camryn Chaselle

Sinä olet tähti! Jatka tanssimista!

MAANANTAI 5.5. - KLO 07:15  
KOTONA

EEEEEEIIII ☹️!!

En voi uskoa, että minulle oikeasti käy näin!!

Sain eilen kuulla, että menen osana kaupungin  
koulujen oppilasvaihtoa viikoksi North Hampton Hillsin  
kansainväliseen akatemiaan!

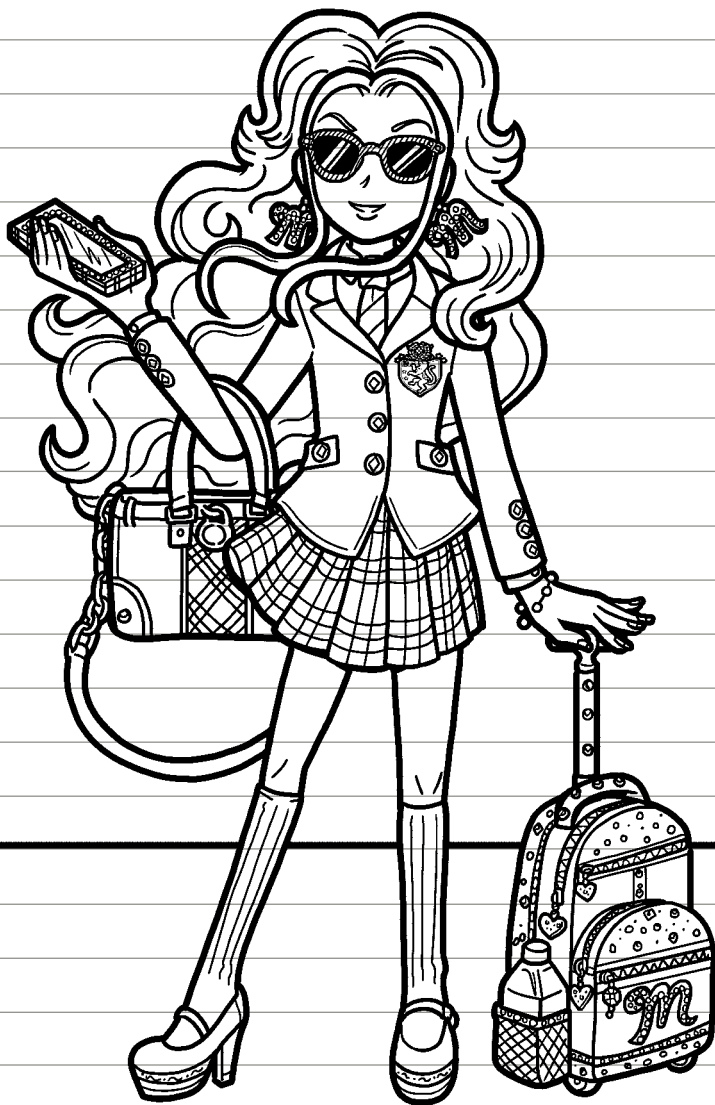
Tiedän kyllä, että se on **TODELLA** hieno koulu,  
joka tunnetaan lahjakkaista oppilaistaan, vaativasta  
opetuksestaan, tyylikkäistä koulupuvuistaan ja upeasta  
kampuksestaan, joka on vähän kuin sekoitus Tylypahkaa ja  
viiden tähden luksushotellia.

Useimmat nuoret luopuisivat vaikka **PUHELIMESTAAN**  
päästäkseen sinne.

Miksi **MINÄ** sitten olen **IHAN TOLALTANI?!!**

Siksi, että se on **MYÖSKIN** koulu, johon eräs tietty  
**DRAAMAKUNINGATAR** juuri siirtyi ☹️!

Kyllä vain! Ikävä kyllä...



MACKENZIE HOLLISTER KÄY NORTH  
HAMPTON HILLSIÄ!

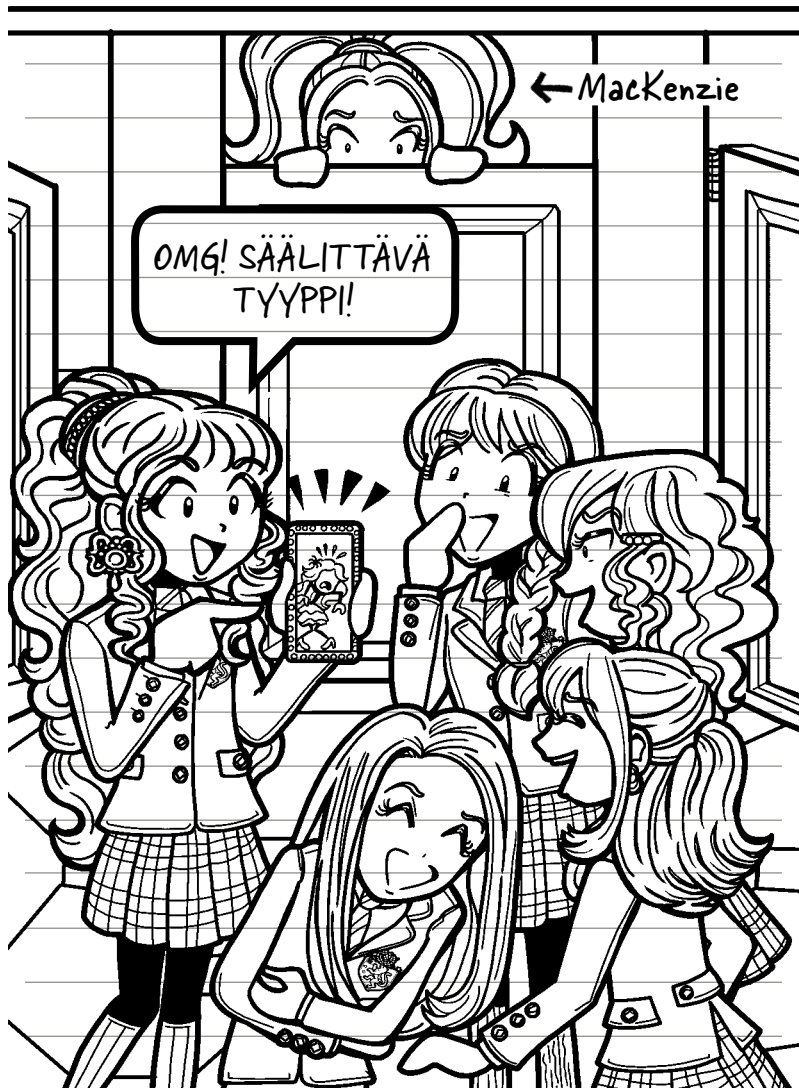
Hänen kutsumisensa ilkeäksi tytöksi on melkoista vähättelyä. Hän on KALKKAROKÄÄRME, jolla vain sattuu olemaan huulikiiltoa, isot korvarenkaat ja blondit hiustenpidennykset.



Minulla ei ole aavistustakaan, miksi hän VIHAA MINUA SYDÄMENSÄ POHJASTA!

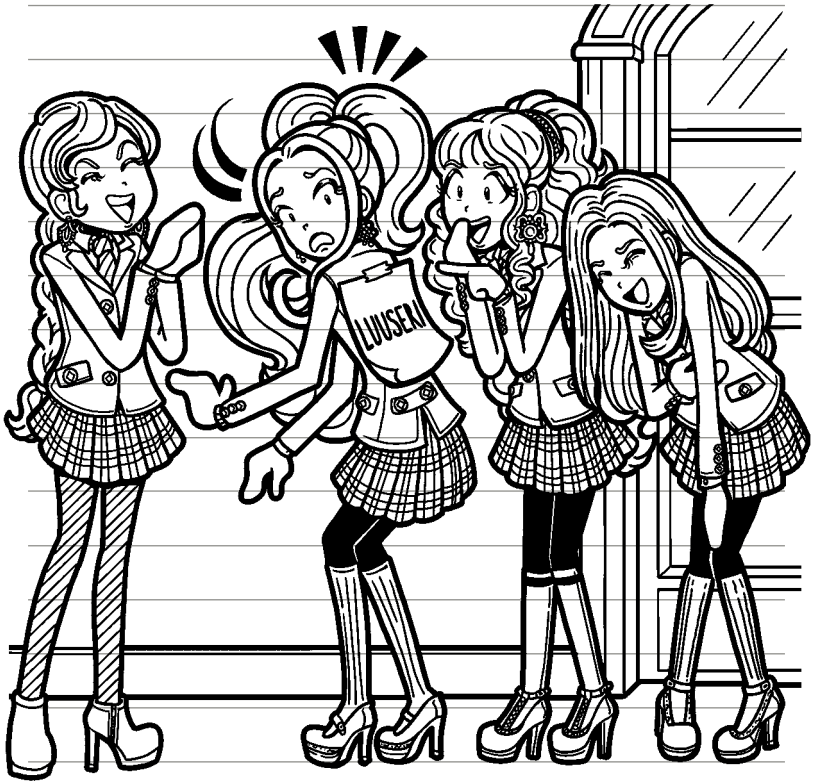
Et kyllä IKINÄ uskoisi yhtä juttua!

Tuoreimpien huhujen (jotka MacKenzien pikkusisko Amanda kertoi minun pikkusiskolleni Briannalle) mukaan jotkut North Hampton Hillsin tytöistä ovatkin oikeasti VIHANNEET MacKenzieitä!



HE PILKKASIVAT MACKENZIENTÄ  
SIITÄ VIDEOSTA, JOSSA TÄLLÄ  
OLI ÖTÖKKÄ HIUKSISSAAN!





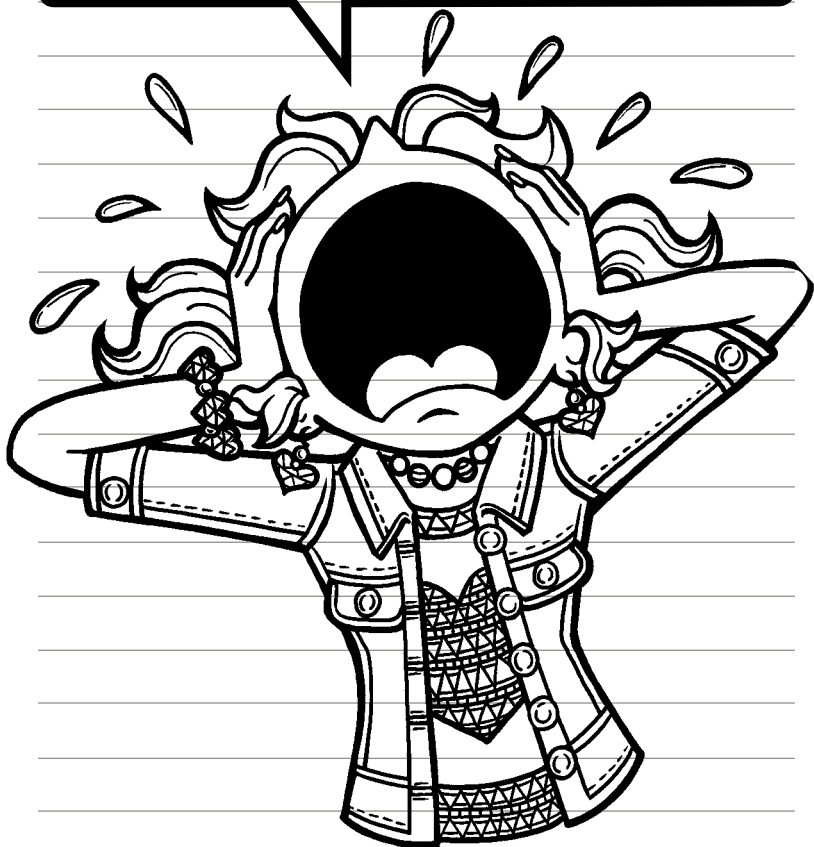
EIKÄ HÄNEN NÖYRYTTÄMISENSÄ  
SUINKAAN JÄÄNYT SIIHEN!

Mutta sitten kaikki muuttui VIELÄ oudommaksi!

Törmäsin MacKenzieen muutama päivä sitten Kuppikakkukahvi-  
lassa, jossa hän oli käymässä uusien koulukavereidensa kanssa.  
Kävi ilmi, että hän käytännössä esittää olevansa... MINÄ!

Se oli niin ABSURDIA, että melkein sekosin! Olisin halunnut juosta suoraa päätä poliisiasemalle ja huutaa:

APUA! HÄTÄTILANNE!  
IDENTITEETTINI ON  
VARASTETTU!!



Mackenzién ansiosta koko elämäni on yhtä

# LOPUTONTA DRAAMAA!!

Pelkästään viimeksi kuluneen kuukauden aikana hän on

1. heittänyt minua naamaan polttopallolla

2. varastanut päiväkirjani

3. hakeroitunut koulun lehden neuvontapalstalleni

4. syyttänyt minua hänen verkkokiusaamisestaan

SEKÄ

5. esittänyt olevansa MINÄ.

Kuka oikein tekee jotain tuollaista?

Paitsi joku ihan täysi

# SEKOPÄÄ!

Kun MacKenzie vaihtoi koulua, ehdin jo elätellä  
toivoa, ettei minun tarvitsisi enää KINÄ nähdä hänen  
naamaansa.

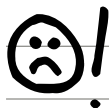
Mutta EHE!!!!

Ensi viikolla olenkin sitten taas samassa  
koulussa kostonhimoisen, huulikiiltoriippuvaisen  
IDENTITEETTIVARKAAN kanssa 😞!

Voi PLIIS PLIIS PLIIS kunpa edes parhaat ystäväni  
Chloe ja Zoey tulisivat myös sinne.

Kun he ovat rinnallani, selviän kutakuinkin MISTÄ  
TAHANSA!

Ehkä jopa TUSKALLISEN pitkästä ja SURKEASTA  
viikosta VERIVIHOLLISENI seurassa!



MAANANTAI - KLO 07:50  
KAAPILLANI

Tulin kouluun pari minuuttia sitten. Kahdeksas-  
luokkalaisten joukossa näyttää käyvän heti melkoinen  
kuhina oppilasvaihtoviikon takia.

En malta odottaa, että pääsen juttelemaan Chloen ja  
Zoeyn kanssa asiasta.

Tosin juuri nyt olen niin VÄSYNYT, etteivät silmäni  
meinaa pysyä auki.

Äiti ja isä yllättivät minut eilen

**KOIRANPENNULLA!**

Kyllä vain! Maxwellin perheellä on nyt koira!

Sen nimi on Daisy, ja se on kultainen noutaja.

Se on ihana ja iloinen pieni energiapakkaus.

Rakastan sitä NIIN paljon, että suunnittelen jo kehittäväni  
uuden, teini-ikäisille suunnatun designhajusteen nimeltä

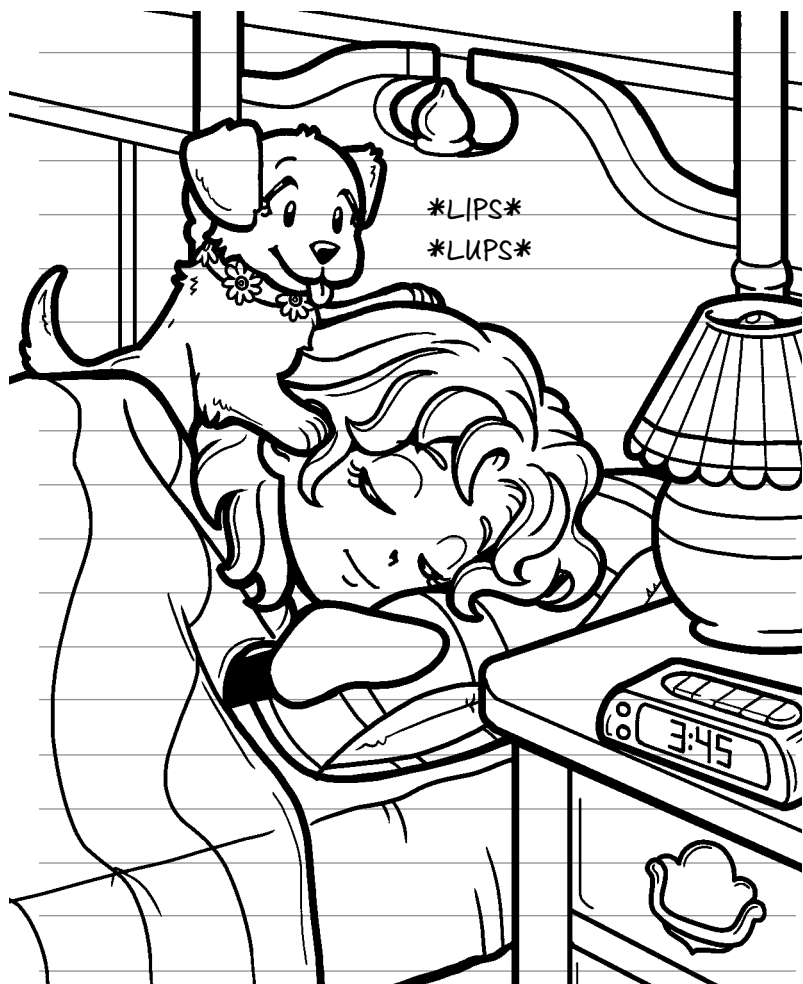


## PENNUNHENKÄYS!!

Daisy on ihan TÄYDELLINEN ☺!! Se on tosi leikkisä ja niin hassu, että se saa jatkuvasti minut nauramaan.

Stressasin niin paljon North Hampton Hillsiin siirtymistä, etten saanut yöllä juuri lainkaan unta.

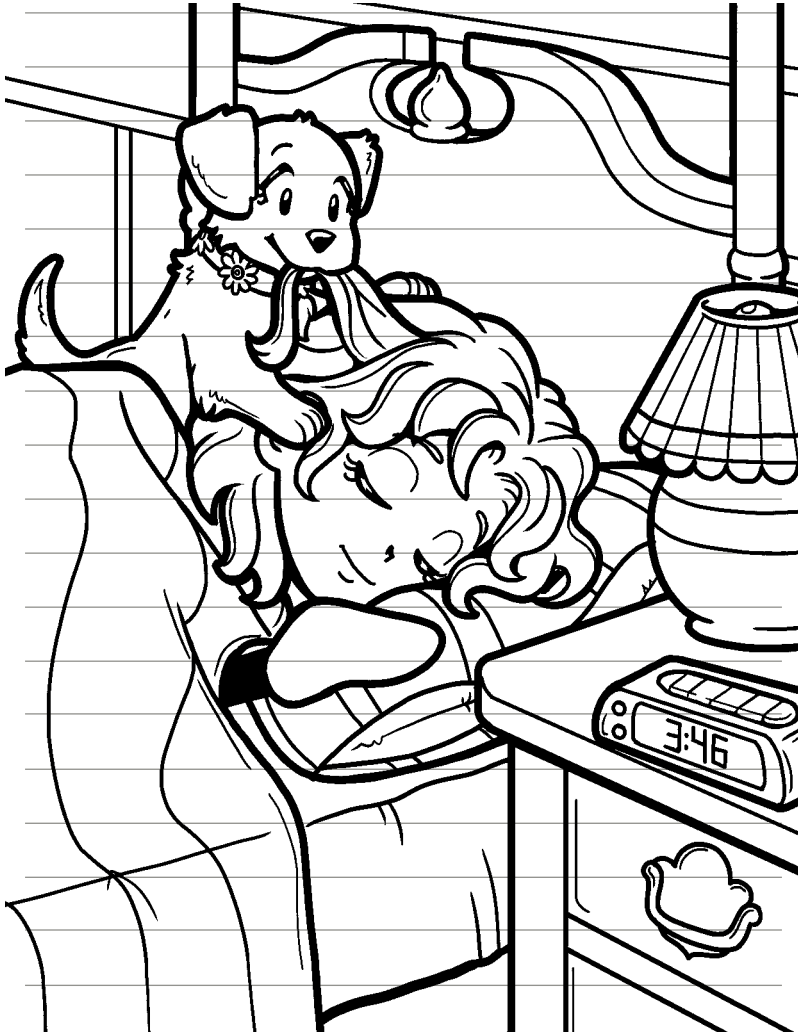
Daisykään ei paljon auttanut asiaa. Niin paljon kuin sitä rakastankin, alan vähän toivoa, että siinä olisi virtakytkin, koska...



\*LIPS\*  
\*LUPS\*

SE KOIRA EI KOSKAAN NUKU!

Joka kerta kun minä olin nukahtamassa, Daisy tunki  
itsensä tylsistyneeksi ja yksinäiseksi ja se halusi taas  
LEIKKIÄ.



DAISY PÄÄTTÄÄ HERÄTTÄÄ MINUT...

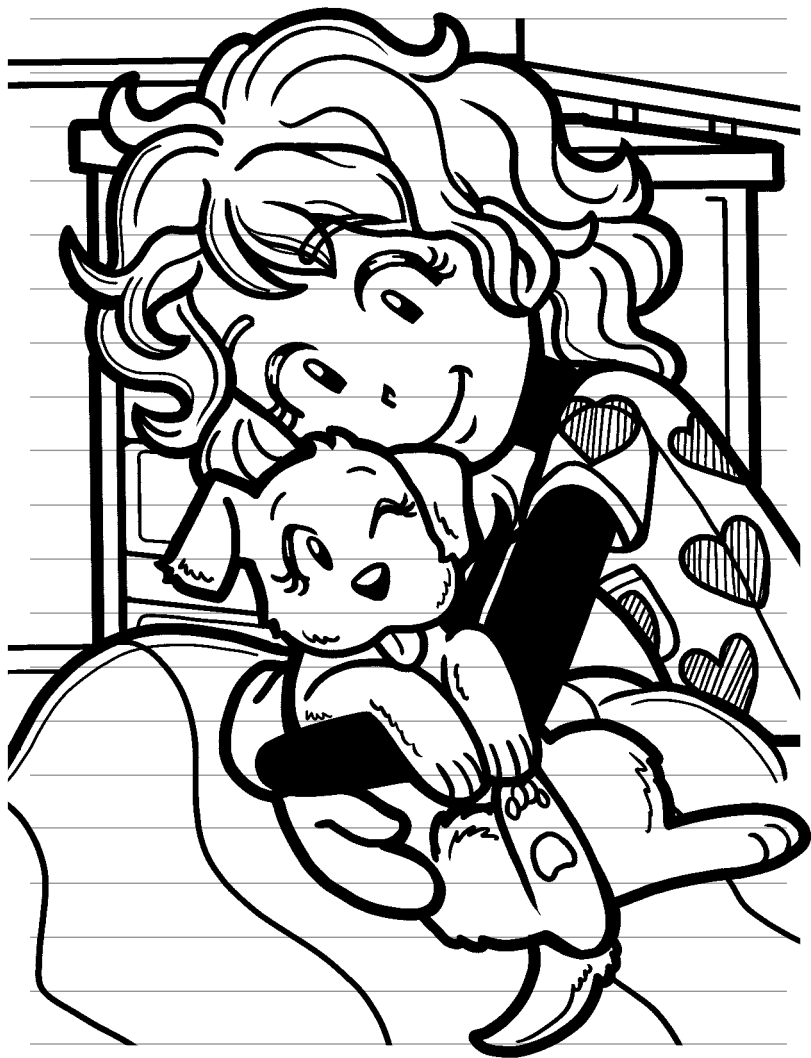


Pelästyttämällä minut HENGILTÄ!



KAMMOTTAVA KARVAPALLO KÄY  
KIMPPUUNI KESKELLÄ YÖTÄ!

Se on kuitenkin niin söpö, ettei sille voi olla vihainen.



MINÄ HALIN DAISYÄ  
(JA YRITÄN SAADA SEN NUKKUMAAN)

OMG! Sain ehkä korkeintaan seitsemäntoista minuuttia unta koko yönä!

On Daisyn syy, että olen nyt väsynyt ja kärttyisä ja KÄVELEN UNISSANI oppitunnilta toiselle.

Olen lähestulkoon liian uupunut jaksaakseni edes stressata oppilasvaihtoviikosta.

Olisipa kyse ihan OIKEASTA vaihto-oppilasohjelmasta, jossa pääsisin johonkin kaukaiseen, eksoottiseen paikkaan, kuten vaikka... PARIISIIN!

Olisi ihan ÄLYTTÖMÄN ÄLYTTÖMÄN MAHTAVAA saada viettää viikko PARIISISSA 😊!  
Se on NIIN romanttinen kaupunki!

Tein juuri ranskantunnille tehtävän Louvren taidemuseosta. Siellä on monia maailman kuuluisimmista mestariteoksista.

Toivottavasti saan työstäni edes kohtuullisen arvosanan, koska sen kirjoittamiseen ja kuvittamiseen meni IKUISUUS!

Sain muuten juuri ihan LOISTAVAN idean!

Koska toimin apulaisena koulun kirjastossa, voisin käyttää sitä verukkeena vapautuakseni koko oppilasvaihdosta.

Minun tarvitsee vain ~~pyytää~~ ANELLA kirjastonhoitajaa, rouva Peachiä, että hän antaa minun ~~hengailta~~ AUTTAA kirjastossa myös oppilasvaihtoviikon ajan.

Kevätlukukausi lähestyy loppuaan, joten kirjastossa riittää kyllä tekemistä seuraavaa lukuvuotta valmistellessa.

Olen melko varma, että rouva Peach suostuu.

**ONGELMA RATKAISTU!**

**EIKÖ NIIN 😊?!**

**NO EI 😞!!**

Juuri silloin rehtori Winston kuulutti koulun keskusradiossa oppilasvaihto-ohjelmasta. Hän kertoi, että vaihto-ohjelman viimeinen viikko alkaisi maanantaina

toukokuun 12. päivä, ja kaikki ne kahdeksaluokkalaiset, jotka eivät olleet vielä osallistuneet, saivat ohjeistuksensa vielä tänään.

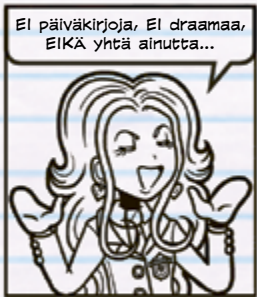
Hän myös muistutti, että vain suoritetusta oppilasvaihtoviikosta saa opintopisteen, jota ilman kahdeksatta luokkaa ei katsota käydyn hyväksytyksi, eikä silloin pääse yhdeksännelle luokalle!

Ja jos se ei vielä ollut riittävän huono uutinen, niin puuttuva opintopiste pitäisi siinä tapauksessa suorittaa KESÄKURSSEILLA!

Sori vaan, mutta niin paljon kuin inhoankin ajatusta kokonaisen viikon viettämisestä Mackenzién koulussa, inhoan VIELÄ ENEMMÄN ajatusta koko KESÄN viettämisestä missä tahansa koulussa ☹!

Tästä oppilasvaihtoviikosta oli kovaa vauhtia kehkeytymässä aikamoinen PÄÄNVAIVA!

Vaikka kaikki tuntuikin juuri nyt kaatuvan hallitsemattomasti päälleni, päätin käsitellä ongelmaa hyvin rauhallisella ja kypsällä tavalla.



Onko olemassa Mackenzietäkin  
häijympi kiusanhenki?  
Nikki saa sen pian selville!



www.wsoy.fi

N84.2

ISBN 978-9510-49728-9